

Funciones comunicativas de los grupos paratácticos jurídicos

Elena Macías Otón

Résumé: Dans cet article, nous examinons la fonction communicative des groupes paratactiques juridiques, en nous demandant si leur utilisation répond à une recherche de précision, de sécurité juridique, ou s'il s'agit d'une question de style ou de formalisme hérité. Des exemples sont analysés en anglais, en français et en espagnol, langues d'influence romane et de coexistence historique. Les groupes paratactiques juridiques sont en effet l'expression de la sécurité juridique dans le langage du droit, mais leur utilisation va au-delà de cette fonction, car on trouve des exemples d'objectifs communicatifs qui répondent à de nouveaux besoins de communication, à des changements sociolinguistiques et à des transformations des systèmes politico-juridiques.

Mots-clés: groupes paratactiques juridiques, fonctions du langage, sécurité juridique, phraséologie juridique, parémiologie juridique